

教师 应该做到的 和能够做到的

PREPARING TEACHERS
FOR A CHANGING WORLD:
WHAT TEACHERS SHOULD LEARN
AND BE ABLE TO DO

[美] 琳达·达林-哈蒙德 约翰·布兰斯福德等
Linda Darling-Hammond John Bransford

美国国家教育学会教师教育委员会
哥伦比亚大学教育学院
中国青年出版社
郑重推荐



中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS

教师 应该做到的 和能够做到的

PREPARING TEACHERS
FOR A CHANGING WORLD:
WHAT TEACHERS SHOULD LEARN
AND BE ABLE TO DO

[美] 琳达·达林-哈蒙德 约翰·布兰斯福德等
Linda Darling-Hammond John Bransford



 中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS

图书在版编目(CIP)数据

教师应该做到的和能够做到的/(美)哈蒙德等著;陈允明等译.

—北京:中国青年出版社,2007

(教师一生的读书计划)

ISBN 978-7-5006-6940-1

I.教... II.①哈... ②陈... III.中小学—教师—教学工作

IV.G635.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第152046号

Preparing Teachers for a Changing World: What Teachers Should Learn and Be Able to Do

Chinese translation Copyright ©2006 by China Youth Press

Copyright©2005 by John Wiley & Sons, Inc.

All Rights Reserved.

This translation published under licence.

教师应该做到的和能够做到的

作者:[美]琳达·达林-哈蒙德 约翰·布兰斯福德 等

译者:陈允明 陈健 王军 涂頔 刘跃骅

责任编辑:刘燕

美术总监:夏蕊

美术编辑:牛晶

责任监制:于今

出版:中国青年出版社

发行:中国青年出版社北京中青文图书有限公司

电话:010-65516875 / 65516873

网址:www.antguy.com www.cyb.com.cn

制作:中青文制作中心

印刷:北京中科印刷有限公司

版次:2007年1月第1版

印次:2007年1月第1次印刷

开本:880×1230 1/32

字数:200千字

印张:9.5

京权图字:01-2006-4333

书号:ISBN 978-7-5006-6940-1

定价:28.00元

我社将与版权执法机关配合大力打击盗印、盗版活动,敬请广大读者协助举报,经查实将给予举报者重奖。

举报电话:

北京市版权局版权执法处

010-84251190

中国青年出版社

010-65516875

010-65516873

中青版图书,版权所有,盗版必究

目 录

编者的话	9
------------	---

序 教师作为一种职业	11
------------------	----

从前,教师只需培养少数精英去从事脑力劳动,而现在却要培养几乎所有的学生去进行过去只有少数精英才从事的高级思维活动,完成出色的业绩。本书关注的是:如何培养能帮助学生发挥其最大潜力的高效能教师。

第一部分:解决“教谁”的问题

第1章 打破常规透视学生的学习问题	32
-------------------------	----

课堂讲解的材料是精心准备的,表达也足够清晰,但是为什么学生的成绩仍不如预期呢?问题出在自己,出在学生,还是出在课程?或者是各个方面都有部分的责任?怎样才能帮助他们在下一次能有所进步呢?

HPL 框架:这样学习最有效	34
----------------------	----

HPL 框架:让高效能教学变得简单	63
-------------------------	----

教师爱教 学生爱学	68
-----------------	----

第2章 搭建“平台”解决学生的成长问题 74

有关成长的知识与教师的关系,在很多方面就像解剖学或生理学与医生的关系。这些知识提供了对于学生的基本理解——他们怎样思考,怎样行动,怎样成长,怎样学习。

了解学生的成长过程	82
不同阶段不同策略	89
多元文化:学生成长的挑战	102
创造良好的成长环境:打造健康的学校文化	104

第3章 摒除成见对待学生的语言“问题” 108

学生通常被视为浑身缺点、存在缺陷和问题的集合体。但在语言领域,学生们却是超级健康的有机体,如果我们给他们提供良好的环境,他们会不断地茁壮成长。我们不应试图消除孩子们的语言“问题”,而应努力培养他们持续而突出的语言发展能力。

了解学生的学前语言	121
了解学生的读写能力	124
了解学生的校外语言培养活动	129
培养学生的学校用语	130

第二部分:解决“教什么和为什么教”的问题

第4章 课程问题:教学真正的神秘之处····· 140

“课程”有诸多含义。在许多外行看来,课程是学生必须学习的科目;也有人认为课程是课本和课程大纲。这些都是“课程”一词的合理用法,但对于学生来说,真正能被称为“课程”的,是他们切身感受到的学习体验。

树立正确的课程观之前需要了解的····· 142

培养教学的课程观····· 154

第三部分:解决“怎样教”的问题

第5章 学科问题:需要强调的“废话”····· 166

强调教师需要掌握他们所教授的学科内容,这似乎是废话,教师们会说,“我们怎么能教自己都不知道的东西呢?”但事实是怎样呢?

什么样的知识是重要的····· 167

在错误中不断进步····· 169

掌握学科教学法知识····· 171

第6章 因材施教问题:教师水平真正的“实验田” … 189

当一名学生掉队,无法对教学做出反应,或者没有兴趣,感到厌倦时,教师就容易给他贴上消极的标签。教师不应匆忙对学生下结论。教师必须相信,只要因材施教,帮助学生成为课堂上有责任感的人员是能够做到的。

小故事大道理	190
教师充当“文化痞客”	194
让学生文化走入教师意识	207
教育有特殊需要的学生:一种包容性教学方法	209
教师在教育具有特殊需要的学生方面所需掌握的知识	211
教师在创造包容性教育方法方面所应了解的知识	217

第7章 评价问题:教学中无处不在的挑战 …… 219

无论是初出茅庐的新教师还是经验老到的老教师,他们都认为理想中的评价系统令人生畏,难以建立。然而,一旦这些评价方法被纳入课堂教学方法中,它们就不会显得繁琐,也不会占用教学时间。

形成性评价	220
终结性评价与打分	241
外部的大范围评价方法	250
均衡的课堂教学方法和适宜的备考方法	256

第8章 课堂管理问题:新教师面临的最大难题… 261

一位新教师的心声,“最大的难题就是让学生安静地坐下听讲。”“孩子们都不坏,但他们总是到处乱跑。如果他们不坐下来,我根本没办法讲课。我不知道该怎么办。”

创建有效的学习环境 265

创造有意义的课程和积极的教学方法 268

成立学习集体 272

组织课堂 277

处理学生的不良行为 280

进行道德教育 282

课堂管理方案 287

帮助教师准备实施课堂管理的方法 289

结语 教师如何学习和发展 293

编者的话

Editor Says

任何职业总会在其发展的某个阶段总结经验，归纳出成为该职业的合格专业人才需具备哪些基本条件。最近 20 多年来教育界也开始了类似的努力，开始讨论教学实践所必需的知识基础以及衡量教学水平标准。

随着教育的发展，我们在理解学习过程和教学实践方面取得了长足的进步。最近两年来，美国国家教育学会通过它下属的教师教育委员会(CTE)，仔细研究了教师教育方面存在的问题，总结了在有效学习、有效教学以及教师教育方面的成功经验。

本书就是该委员会的工作结晶，它勾画出了教师所必需掌握的核心概念和策略。

本书建立在前人研究成果的基础上。这些研究成果有助于本书建立一个完整的框架，以便对教学相关知识进行系统的讨论。

虽然本书的内容从上述研究成果中受益良多，但在以下两方面与这些研究成果仍有所不同。首先，本书通过对学生学习和

教师教学实践的现有研究成果进行讨论,为教师学习提供建议;其次,根据教师学习和教师教育方面的最新发展状况,本书提出了帮助新教师更有效地掌握本书内容的方法和策略。本书将注意力集中于最本质、最关键的内容,那就是怎样为教师以后的职业发展打下基础,以便使他们成长为合格的教师。

本书广泛征求了教师和学者的意见,提出了自己的推荐意见。除了美国标准委员会、教师组织和研究团体的专业经验之外,我们还借助美国教师教育委员会成员的知识和经验,对儿童的学习、成长、评估、教师学习及其他专门领域进行了广泛的调查和研究,以此来介绍教师应该掌握的和能够掌握的基本知识和技能。

教师作为一种职业

Teaching as a Profession

观赏音乐会的音乐爱好者很容易认为，指挥可算是世界上最轻松的职业了。他站在那儿随着音乐挥动着手臂，乐队就会发出（似乎是同时发出）辉煌悦耳的乐声。观众，尤其是初次欣赏音乐会的观众，不知道指挥应具备的这些能力：即刻理解并诠释乐曲的能力，演奏多种乐器并理解乐谱的内涵的能力，组织各类乐器同时演奏并使之协调的能力，与所有乐手交流并激发其热情的能力。指挥看上去只不过是在挥挥手臂，同样，从学生角度看，教师的工作也很简单，他们看上去只不过是在讲讲、听听、发卷子、布置作业。隐藏在这两种表面现象背后的是丰富的知识，看不见的计划以及后台的准备——也可以说是繁琐而令人厌烦的工作。有了这些，教师才可能在几个月或半年的时间里使学生的知识和技能迈向一个新的高度。

教师每天都要面临复杂的抉择，这些抉择需要各种不同的知识，而抉择的结果又可能影响学生的未来。教师必须充分了解教育学生的各种方法，以便考虑到成长环境、学习能力、语言和

文化的影响,还要针对各个学生的性情、爱好和学习态度做出正确的抉择。除了有关学习和教学的基本知识以外,教师还必须了解如何采取必要步骤收集信息,以便正确判断形势并做出有益的战略选择。最重要的是教师必须把一切有利于学生作为决策的基点。

培养教师具备基于丰富的知识做出正确抉择的能力是很重要的。在现代社会,这种重要性与日俱增。现在需要更多的知识和更强的技能才能在社会上立足并取得成功,因此学习上的标准比以往任何时候都要高。无论是对于个人的还是国家的成功,教育都具有越来越重要的作用。越来越多的证据证明,对于学生的学习效果来说,众多教育资源中教师的能力是最关键的。不仅如此,对于教师的要求也越来越高。他们不仅要维持纪律,传授知识,而且还要善于让各种各样的学生学会广泛的知识,掌握复杂的技能。以前教师只需培养少数精英去从事脑力劳动,而现在却要培养几乎所有的学生去进行过去只有少数精英才从事的高级思维活动,完成出色的业绩。

塑造“超越课程讲解”的能力

为了迎接面临的挑战,教师需要掌握全新的知识和技能——让他们超越“课程讲解”,具备让各类学生完成学习任务的能力。本书就是对于这种挑战的回应:我们将总结在学习规律以及产生良好学习效果的教学策略方面的现有成果,还要考察教师怎样学习才能获得这种知识和能力。

我们的目标是培养能帮助学生发挥其最大潜力的合格教

师,这个目标也提出了一些重要问题,例如:

- 高效能教师需要掌握的专业知识以及有关学生的学习过程和成长规律的知识是什么?

- 为了给各种各样的学生传授建设性的学习经验,对学生们的想法给予积极的反馈,客观评价自己的教学效果并加以改进,教师需要怎样的技能?

- 为了帮助学生取得成功,为了持续发展学生自己的知识和技能,既作为个人又作为教学集体中一个成员的教师需要怎样的专业奉献精神?

我们的注意力集中于教师的培养,我们很清楚,教学方面的专门知识是需要多年的教学经验才能取得的。我们认为,教师应在其职业生涯中通过教学实践不断积累新的知识和技能,而不是先掌握一定量的配套知识再走进教室。因此,我们的目标是提供给教师一些核心的教学理念和有关学习过程和教学实践的宽广知识,并对他们今后的发展给予指导。这种做法不是把教师的能力看作是知识和理念的储藏库,而是看作“教学所需知识和技能的资源和开发源”。本书的一个重要目标就是帮助教师成为“有适应能力的专家”,让他们做好准备要活到老学到老,要不断增加自己的知识和技能。

除了说明教师应终生学习之外,我们还试图强调初始的成功,即教师应当努力教好自己所教的第一批学生。我们认为这些学生,就像所有其他学生一样,有权接受合格的教学,不应由于教师需要通过教学实践来学习教学方法,或由于教师的低效率

而无端损失学生的一年在校学习的宝贵时光。这点由于下述事实而变得更为重要，新教师——而且是没有做好准备的新教师——往往更多地被派去低收入家庭、少数民族占多数的学校教书，被派去成绩差的班级教书，而实际上那些学生是最需要有经验的教师来帮助他们摆脱学习困境的。

因此，教师必须掌握关键性的理念和技能，同样重要的是，他们还应有能力进行反思、评估自己的教学活动并取得教学经验，这样才能不断改善和进步。我们相信，如果能以逻辑清楚的概念来清晰地表达并传授给教师一些他们急需的关键性知识，鼓励他们更深入地理解教学过程和学习规律，那么上述目标就不难实现。我们集中于关注帮助教师培育课堂教学所必需的各种知识。我们的一个主要目的是构建一个思想框架，以便教师整理自己的知识和想法，这样他们的终生学习就能更快、更顺利地展开。

本书关注的是这样的实质内容：教师需要学习的是什么以及怎样才能更好地掌握它们。

改变工厂般的学校设计

如果想让教师的工作效率高，他们必须工作在能让他们充分发挥能力的环境下，例如，他们能了解学生及其家庭，与其他教师合作开设全面而完善的课程，利用合理的评分来评估并指导学生的进步，利用教材及其他资料开展有意义的学习活动，等等。不幸的是，当前情况却是不连贯的政策，过多的决策者，缺乏

完整思路的工厂般的学校设计,因此在许多,也许是绝大多数的学校里,上述理想环境并不存在。

考虑到现代学校面临的这些挑战,如果认为只要有了更多的高效能教师就能根本性地改善教育状况,那未免太天真了。我们必须同时关注改革的两个方面:更好的教师和更好的体系。学校必须继续改革以创造条件,让合格的教师和高效率的学习得以出现;教师则需要不断地学习以便成功地迎接这个挑战。

虽然体系改革远远超出个别教师的能力范围,但至少在三个方面上,教师能给所需的体系改革施以援手。首先,由于职业化团队的工作环境是改变学校文化的关键,教师应学会怎样不断进步以成为这种合作团队中的一员;其次,如果希望未来的教师支持更公正、更有力的教育体系,他们必须具备较强的道德意识,必须理解组织机构的变化,这样他们才能主动参与学校的改革;最后,教师必须考虑怎样与学校和地区政府通力合作,以便相继实现学校体系以及教学方法的改革。这样的教师就能很好地满足学校的期望,不仅教学有方,而且能够学会怎样适应并支持建立有教无类的工作环境。

超越通用公式

要列出成功的教师所应具备的知识和能力可不是一件容易的事。就像医生、律师、会计等其他职业一样,不存在一个取得成功的通用公式,不存在成为好教师的单一途径。有些好教师具有超凡魅力,有些却不怎么与人交往;有些好教师感情丰富,有些却谨慎、

含蓄;有些好教师举止严谨,有些却顺其自然。取得成功的途径多种多样,变化万千,然而,好教师在培养学生的学习能力上所使用的教学策略却是相似的。例如,最近在对 92 个优秀中小学教师的调研中发现,虽然他们风格各异,但有许多教学策略是相同的。

◇ 高效能教师应具备的教学元素

在林德赫斯特(Lyndhurst)基金会的资助下,公众教育基金会对田纳西州哈密顿郡的 92 个优秀中小学教师展开了调研。按其学生的平均得分来排序,以田纳西州增值评估体系对这些教师进行评估,发现他们连续 3 年名列全郡教师的前 25%。通过对这些优秀教师 1 年的采访、调研和观察,虽然他们的年龄、背景和个性各异,但是他们在高效教学上表现出惊人的相似性,反映出了我们在本书中描述的许多有利于教学的元素。例如:

- 明确表达他们对学生的期望,给学生们看上一年的作业范例,让他们了解什么样的作业更好。
- 在教室内、教室外、大厅里面,到处可见学生的成果展示。
- 教师并不是站着不动讲课,他们照顾到教室的各个角落,注视着教室内发生的一切。
- 经常有各种小组活动,几乎找不到课桌成排放置的传统方式。
- 高水平且有益的课堂讨论:鼓励学生提出问题,对各种想法展开讨论,教师和其他学生对提出问题的学